

Введение

Благодарим Вас за приобретение детского автомобильного сиденья «Курутто». Перед его установкой внимательно прочтите инструкцию и держите ее в кармане изделия. Компания не несет ответственности за порчу изделия вследствие его неправильного использования. При обнаружении производственных браков просим вас немедленно обратиться в наш сервисный центр.

Данное детское сиденье способно предотвратить тяжелые телесные повреждения ребенка при аварии или внезапном столкновении.

Перед началом использования:

- Убедитесь, что сиденье пристегнуто автомобильным ремнем безопасности.
- Убедитесь, что ремни детского автомобильного сиденья исправны.
- Внимательно прочтите инструкцию по применению, так как использование детского автомобильного сиденья варьируется в зависимости от роста и веса ребенка.

Содержание

| | |
|---|----|
| Введение | 1 |
| 1. Советы по безопасному использованию | 2 |
| 2. Перед использованием | 11 |
| 3. Эксплуатация | 15 |
| 4. Размещение ребенка | 17 |
| 5. Регулировка плечевого ремня безопасности | 21 |
| 6. Как использовать предохранитель | 24 |
| 7. Подготовка к установке | 25 |
| 8. Инструкция по установке | 26 |
| 9. Уход за изделием | 31 |
| 10. Хранение..... | 37 |
| 11. Утилизация..... | 38 |

1. Советы по безопасному использованию

Условные обозначения, встречающиеся в настоящей инструкции

Предупреждение! – несоблюдение правил, обозначенных данным значком, может стать причиной тяжких телесных повреждений и летального исхода.

Внимание! – несоблюдение правил, обозначенных данным значком, может стать причиной телесных повреждений и ущерба имуществу.

Для справки – информация, которой необходимо владеть пользователю сиденья.

Необходимые условия

- Вес: от 2.5 до 18 кг
- Рост: от 50 до 100 см
- Возраст: до 4 лет

| | | | |
|------------------|---|---|--|
| Вес | От 2.5 до 18 кг | От 7 до 10 кг | От 10 до 18 кг |
| Рост | От 50 до 65 см | От 65 до 80 см | От 80 до 100 см |
| Возраст | До 6 месяцев | От 6 месяцев до года | От года до четырех |
| Положение кресла | <p>с защитным устройством</p>  |  |  |
| | Лицом назад | | Лицом вперед |

Советы по безопасному использованию

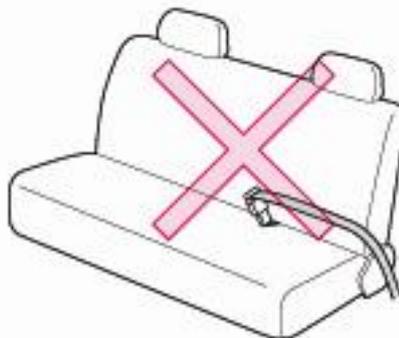
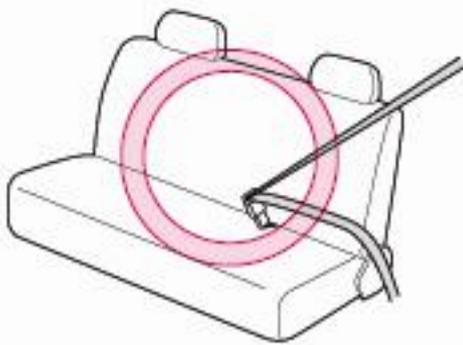
Подходящие для установки автомобильные сиденья

Вариант установки зависит от типа автомобильного сиденья.

| | | |
|--------|---|--|
| размер | Удостоверьтесь, что параметры вашего автомобильного сиденья совпадают с указанными на рисунке | |
| A | Длина ремня с пряжкой включая пряжку - меньше 28 см | |
| B | Расстояние между точкой крепления ремня и поверхностью кресла – менее 10 см | |
| C | Расстояние между точкой крепления ремня и спинкой сиденья – менее 10 см | |
| D | Длина ремня – от 33 до 45 см | |

- Автоматически регулируемый ремень с тремя точками крепления
- Ремень ручной регулировки с тремя точками крепления

- Ремень с двумя точками крепления (крепление только на поясе)



Советы по безопасному использованию

Совместимость с ремнем безопасности

Детское сиденье не совместимо с некоторыми моделями ремней безопасности. Уточните модель ремня безопасности в инструкции по пользованию автомобилем.

| Модель ремня безопасности | Особенности данной модели | Советы по использованию | Совместимость с данным сиденьем |
|--|--|---|---------------------------------|
| ELR (с функцией автоматического затягивания в экстренной ситуации) Кроме поясных ремней с функцией ELR. | Автоматически затягивается в случае резкого торможения или удара. | При установке детского сиденья не тяните ремень резко, а вытягивайте его медленно. | Совместим |
| ALR/ELR (со специальной функцией фиксации детского сиденья) | Имеет дополнительную функцию: после того как ремень вытягивается на полную длину, он автоматически фиксируется в положении, удобном для пассажира. Специально спроектирован для детских сидений. | Для того чтобы избежать блокировки ремня безопасности во время установки детского кресла, вытяните его на всю длину перед началом установки | Совместим |
| ALR (с функцией автоматической регулировки длины) | Автоматически фиксируется та длина ремня, на которую его вытянули. | При установке детского сиденья необходимо вытянуть ремень на полную длину. | Совместим |
| NR (ремень с ручной регулировкой длины) | Длина ремня устанавливается вручную. | Необходимо регулировать длину до и после использования детского сиденья. | Совместим |
| Другие модели | Модели ремней безопасности, не соответствующие приведенному выше описанию. | Использование детского сиденья невозможно. | Не совместимы |

Советы по безопасному использованию

Не подходящие для установки автомобильные сиденья

Предупреждение! Несоблюдение данных правил может стать причиной тяжких телесных повреждений и летального исхода вследствие конструкции автомобиля.

Сиденья с подушками безопасности. В случае срабатывания подушек безопасности они окажут слишком сильное давление на ребенка, что может повлечь телесные повреждения или смерть.



Сиденья с неисправными ремнями безопасности. В случае аварии неисправные ремни могут не сработать. Если ремни безопасности неисправны, обратитесь в сервисный центр по уходу за автомобилем.



Неровный пол под автомобильным креслом (расстояние между ступеньками более 1 см.)



На полу постоянно хранятся различные предметы.



Сиденья против хода движения автомобиля. При столкновении ребенка может выбросить из машины.



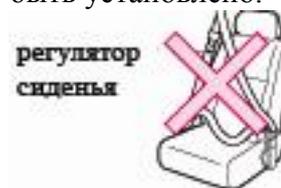
Сиденья без ремней безопасности. Детское кресло не может быть установлено.



Подставка под сиденьем не касается пола или детское кресло поднимается вверх, когда она касается пола.



Регулятор сиденья находится в верхнем положении. Детское кресло не может быть установлено.



Советы по безопасному использованию

Товар несовместим со следующими автомобильными сиденьями:

Предупреждение!

- Кресло пассажира рядом с водителем



- Сиденья со спортивными ремнями безопасности. Детское кресло не может быть установлено.



- Сиденье рядом с раздвижной дверью. Пассажиры, сидящие на задних сиденьях, не смогут выйти из машины в случае аварии.



- Сиденья с неровной поверхностью.

Внимание!

При установке детского сиденья на автомобильные сиденья из натуральной кожи возможно повреждение кожаной обивки.

Советы по безопасному использованию

Внимание! Важная информация

Предупреждение!

> Подставка должна касаться пола. Иначе товар будет невозможно установить и он не будет работать должным образом.



> Удостоверьтесь, что на автомобильном сиденье есть ремень безопасности и он не поворачивается во время установки детского кресла.



> Даже если на детском сиденье нет ребенка, обязательно прикрепляйте его к автомобильному сиденью, иначе товар может упасть при резком торможении.



> Не откидывайте спинку сиденья и не передвигайте его после установки товара. Это может ослабить ремень безопасности.



> После установки детского кресла не кладите ничего на подставку под ним.



> Если на детском сиденье сидит ребенок, фиксируйте его только с помощью ремней безопасности. Не используйте вместо ремней безопасности веревки и иные средства, поскольку в этом случае сиденье может упасть, а в случае аварии ребенок может быть выброшен из него.



> Не используйте товар, если по нему был нанесен удар при аварии. Хотя внешне повреждения могут быть незаметны, его прочность может уменьшиться.



> Не оставляйте ребенка в салоне автомобиля без присмотра. Особенно избегайте этого в летнее время, когда салон автомобиля сильно нагревается.



Предупреждение!

> Не перевозите на детском сиденье детей, не отвечающих указанным параметрам.



> Не оставляйте детское кресло под прямым воздействием солнечных лучей. Ребенок может получить ожог от нагретой металлической или резиновой части товара. Перед тем как садить ребенка, удостоверьтесь, что они не горячие.



> Не устанавливайте детское сиденье и не производите действий с ним во время движения автомобиля. Все действия должны производиться во время остановки.



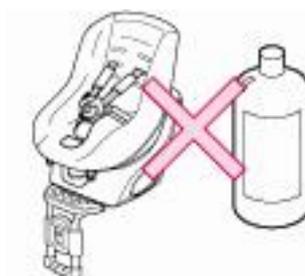
> Не переносите кресло вместе с сидящим в нем ребенком. На стр. 11 показано, как правильно переносить кресло.



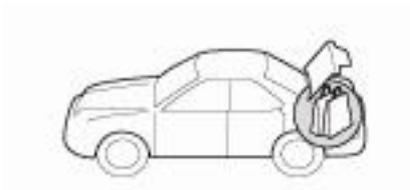
> Не перевозите ребенка на детском сиденье, если оно установлено боком.



> Не используйте растворитель и прочие едкие химические растворы для чистки детского кресла.



> Все вещи, которые могут повредить детское сиденье при столкновении, следует хранить в багажнике.



> Не используйте товар без обивки.

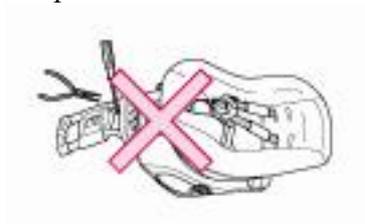


Советы по безопасному использованию

Внимание! Важная информация

Предупреждение!

> Не переделывайте товар по своему усмотрению. Он может начать работать неправильно.



> Перед закрытием двери убедитесь, что вы не захватили ремень безопасности.



Внимание!

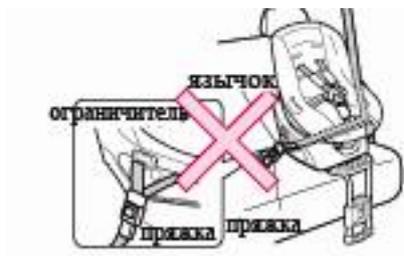
> При переноске детского кресла не прикасайтесь к рычагу для откидывания кресла или любому другому рычагу.



> Не переносите товар, держа его только за подставку.



> Пряжка и ограничитель ремня должны находиться на разных сторонах кресла.



Для справки:

> В длительной поездке делайте остановки каждый час, так как ребенку тяжело находиться в одном положении в течение длительного периода времени.

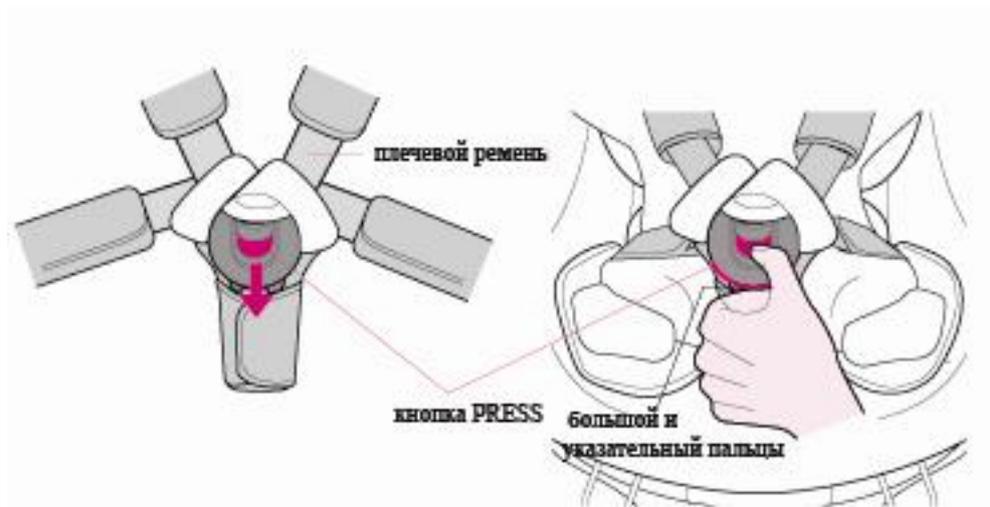
> Во время поездки не следует давать ребенку еду и напитки. Это может привести к удушью.

Советы по безопасному использованию

Внимание! Важная информация

В случае аварии

В случае аварии нажмите на кнопку «PRESS» на пряжке ремня, снимите плечевой ремень и отнесите в безопасное место. Если кнопка не нажимается, разрежьте ремень ножом.

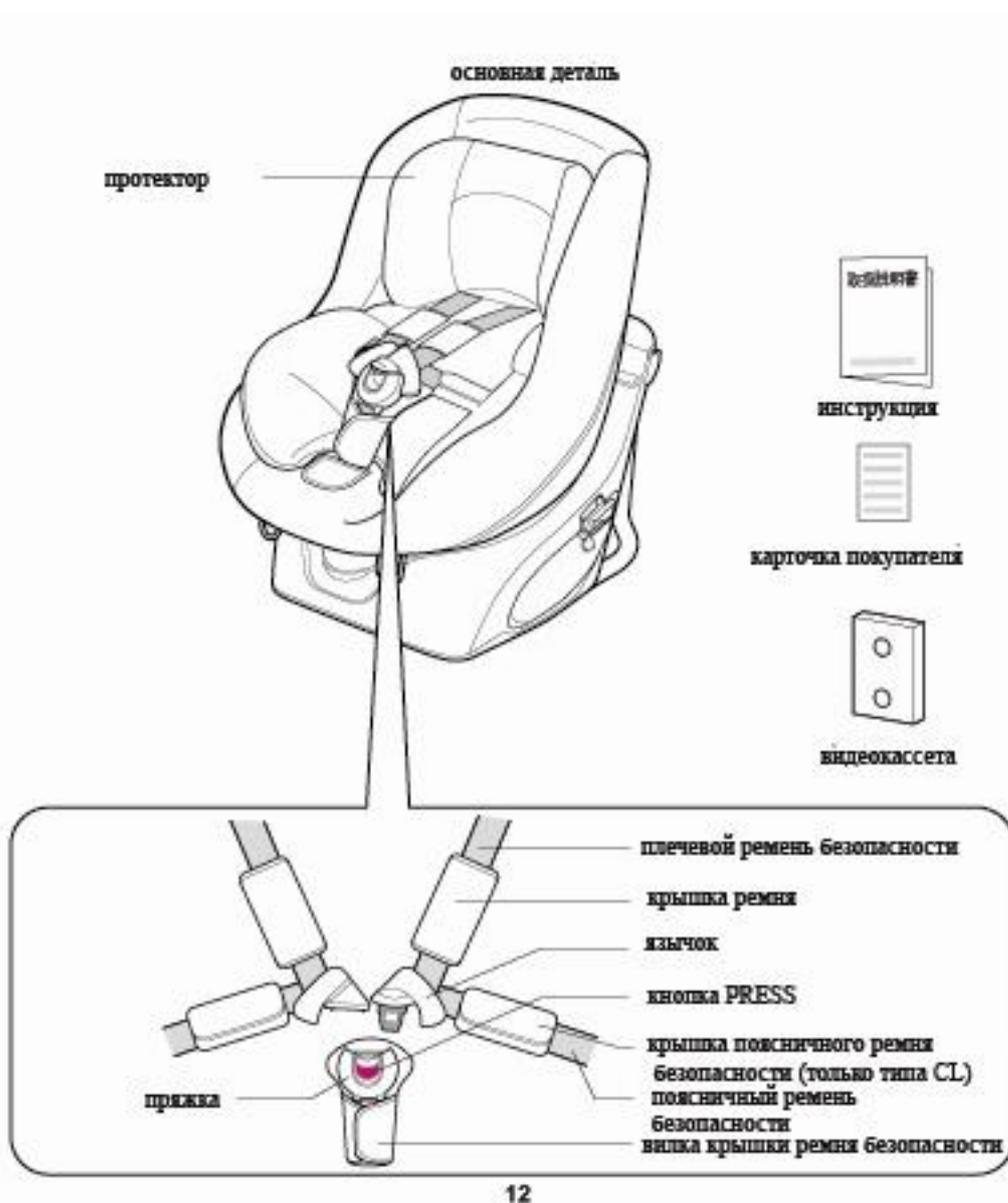


Как правильно переносить кресло

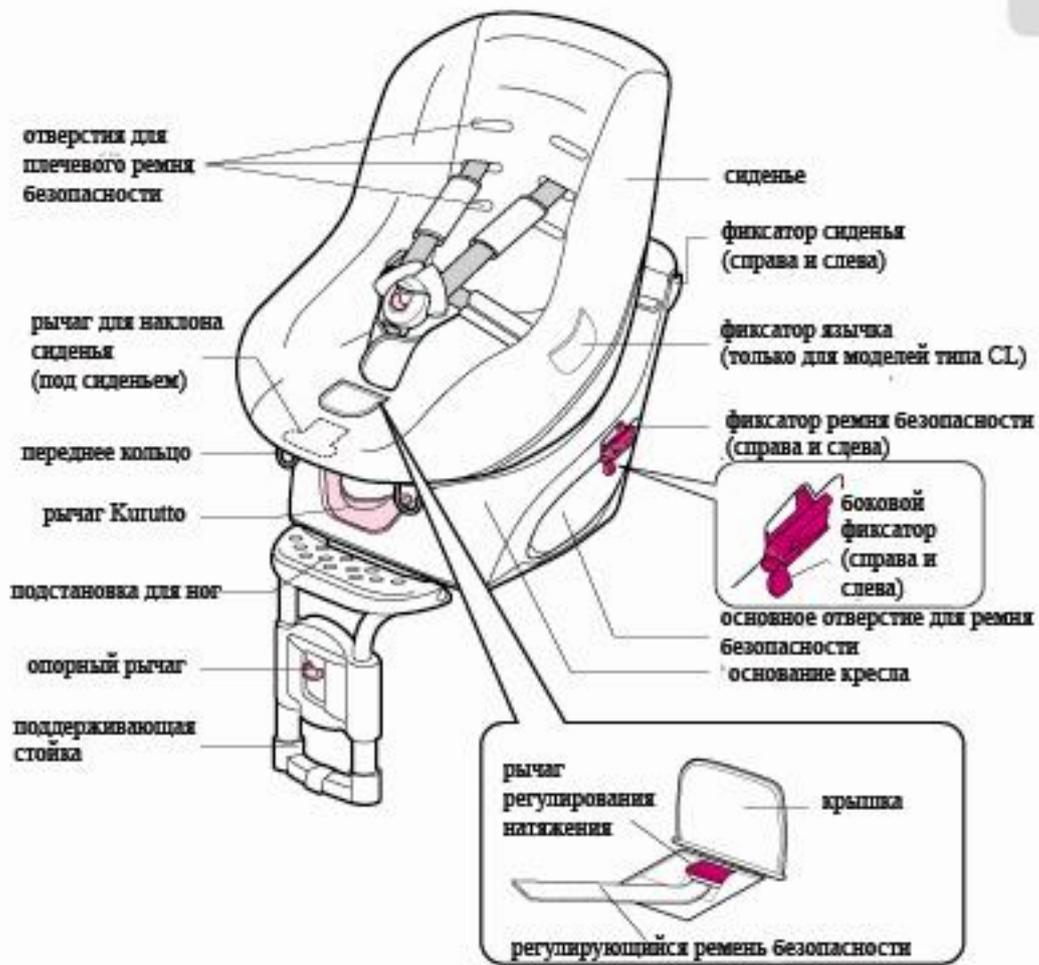


2. Перед использованием

Наименования деталей

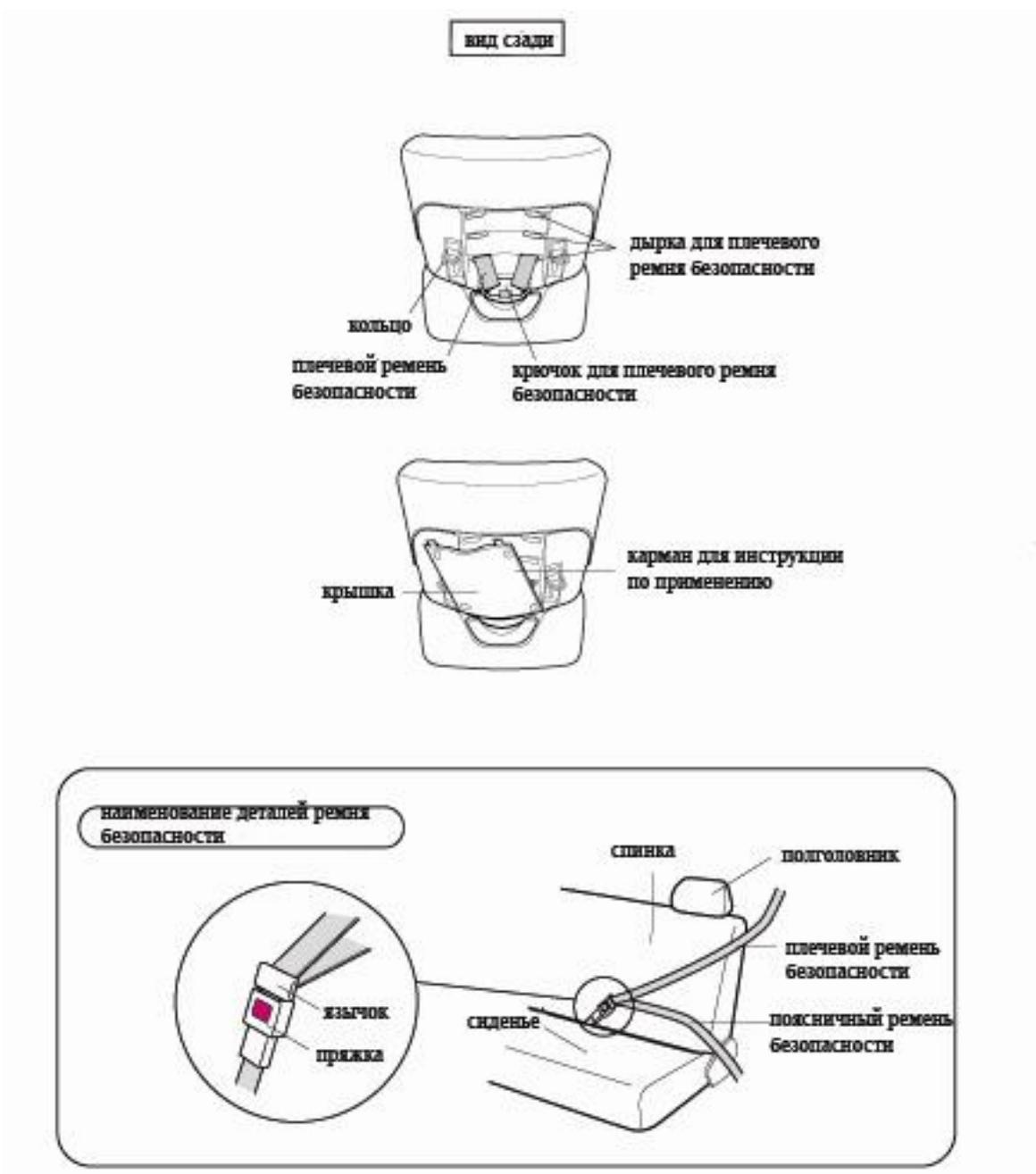


вид спереди



Перед использованием

Наименование деталей



Протектор

Модель CL



Модель SL



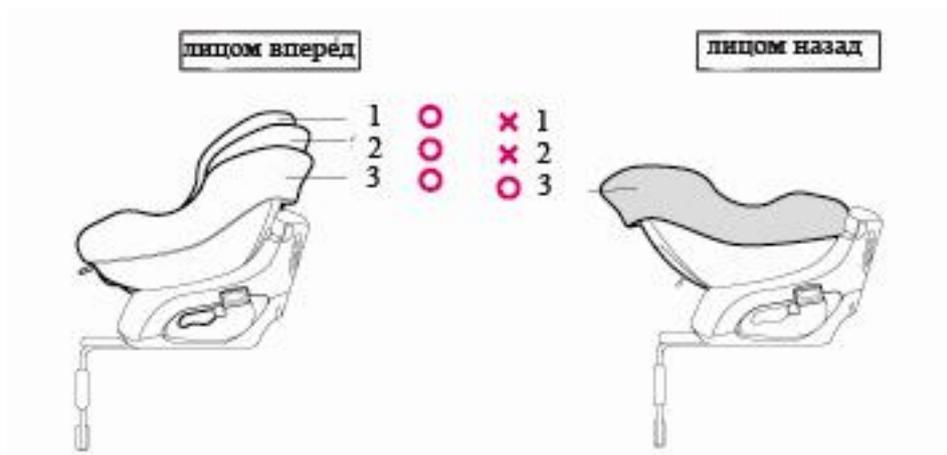
Модель BL



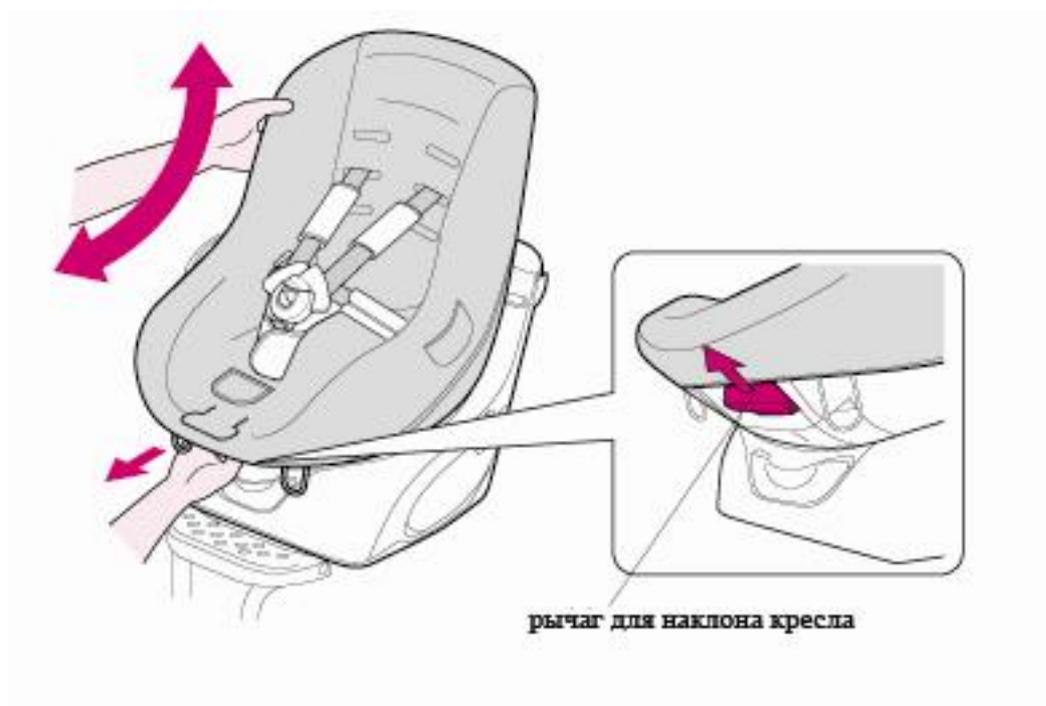
3. Эксплуатация

Как регулировать наклон спинки кресла

Кресло может быть закреплено в трех положениях. При установке его лицом назад может быть использовано только третье положение.



Потяните рычаг для наклона к себе и обеими руками наклоните кресло.



Предупреждение! Не двигайте кресло во время движения автомобиля.

Как повернуть кресло

Кресло разворачивается на 360 градусов. Перед тем как поворачивать кресло, наклоните его до положения «3».



Наклоните кресло до положения 3, затем потяните рычаг Kurutto к себе и поверните кресло.

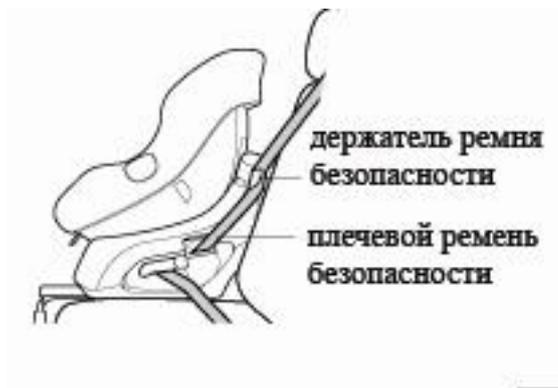


Предупреждение!

- Передние и задние кольца соединяют сиденье и его основание.
- Не держитесь за них – это может привести к сбою в работе кресла.
- После поворота кресла убедитесь, что оно надежно закреплено.

Внимание!

- Крепко соединяйте пальцы при поворачивании сиденья.
- В некоторых моделях автомобилей передние и задние кольца могут цепляться за плечевой ремень безопасности во время поворачивания кресла. В таком случае следует зацепить плечевой ремень безопасности за держатель ремня безопасности, и заменить ремень после поворота кресла.



4. Размещение ребенка

Если ребенок весит меньше 10 кг, кресло следует размещать лицом к автомобильному сиденью.



Если вес ребенка от 10 до 18 кг, кресло следует размещать по ходу движения.

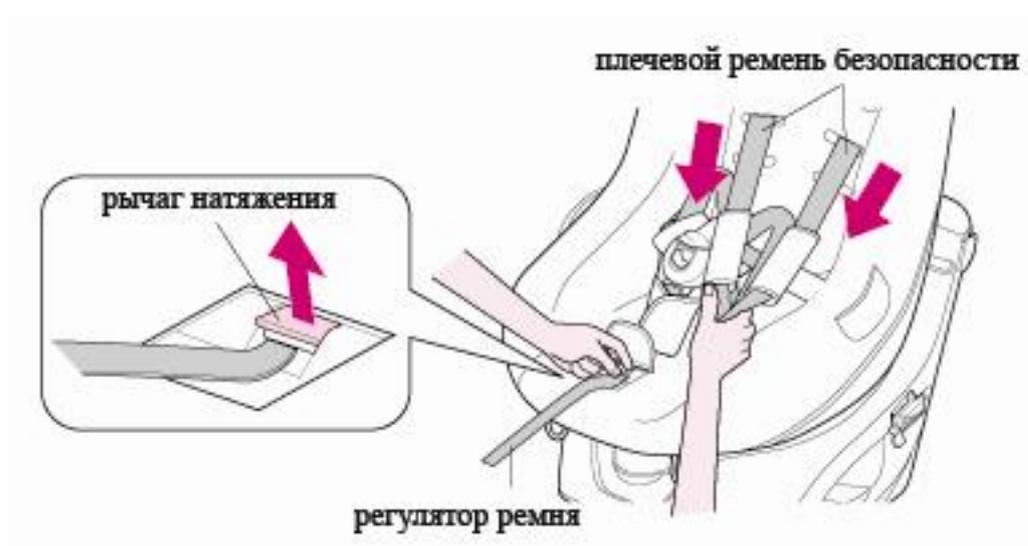


Как размещать ребенка.

Если ребенку еще нет одного месяца, внимательно прочитайте следующие рекомендации:

- Не перевозите ребенка который весит менее 2.5. кг.
- Во время поездки внимательно наблюдайте за самочувствием ребенка.
- Проверьте положение и длину плечевого ремня безопасности.
- Ремень должен плотно прилегать к плечу ребенка.
- Протектор должен быть закреплен в правильном положении.
- Во время длительной поездки делайте остановки каждый час.

1. При поднятии рычага натяжения ослабьте плечевой ремень безопасности.



2. Чтобы расстегнуть пряжку ремня, нажмите кнопку PRESS.



Для справки:

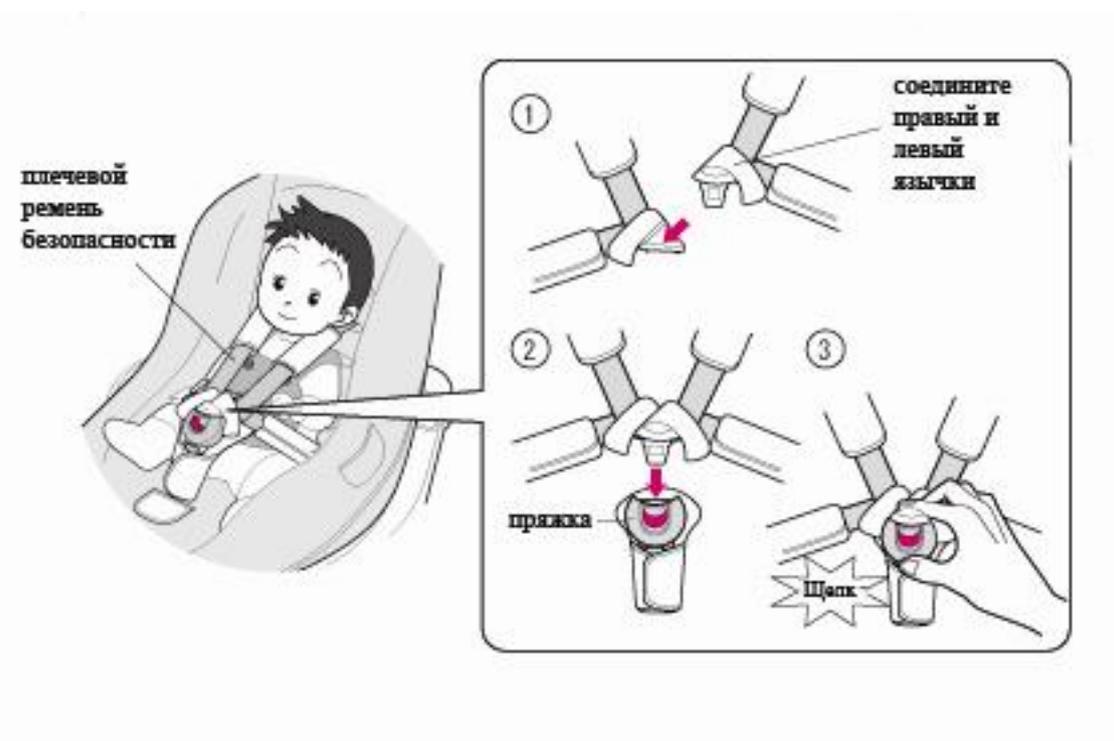
Если язычок хранится в держателе для язычка, вам будет легче размещать ребенка в кресле.

Размещение ребенка

3.



4. Перекиньте плечевые ремни безопасности через плечи ребенка, соедините правый и левый язычки и застегните пряжку.



5. С помощью рычага управления натяжением затяните плечевой ремень безопасности так, чтобы между ним и ребенком можно было просунуть два пальца.

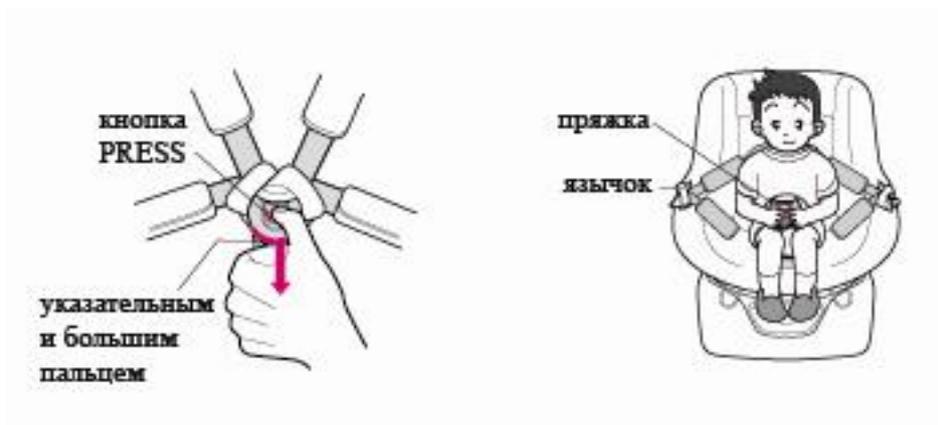


Предупреждение!

- Убедитесь, что плечевой ремень безопасности не ослаблен и крепко зафиксирован, а поясной ремень крепко фиксирует таз ребенка.
- Убедитесь, что язычок и пряжка крепко зафиксированы.

Как вынимать ребенка из кресла

1. Нажмите кнопку PRESS, чтобы расстегнуть пряжку ремня.



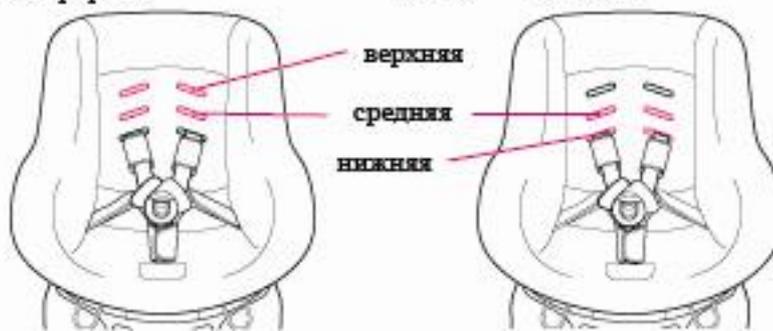
5. Регулировка плечевого ремня безопасности

Как выбрать подходящие прорези для плечевого ремня безопасности

Выбор прорези для плечевого ремня безопасности зависит от положения ребенка.

лицом вперед
Выбирайте верхние 4 прорези

лицом назад
Выбирайте нижние 4 прорези



Если ребенок сидит лицом вперед, выберите прорези, которые находятся выше его плеча



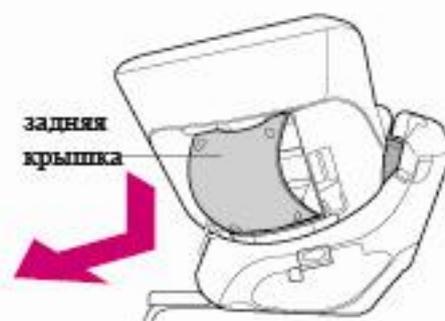
Если ребенок сидит лицом назад, выберите прорези, расположенные ниже его плеча

Регулировка прорезей для плечевого ремня безопасности

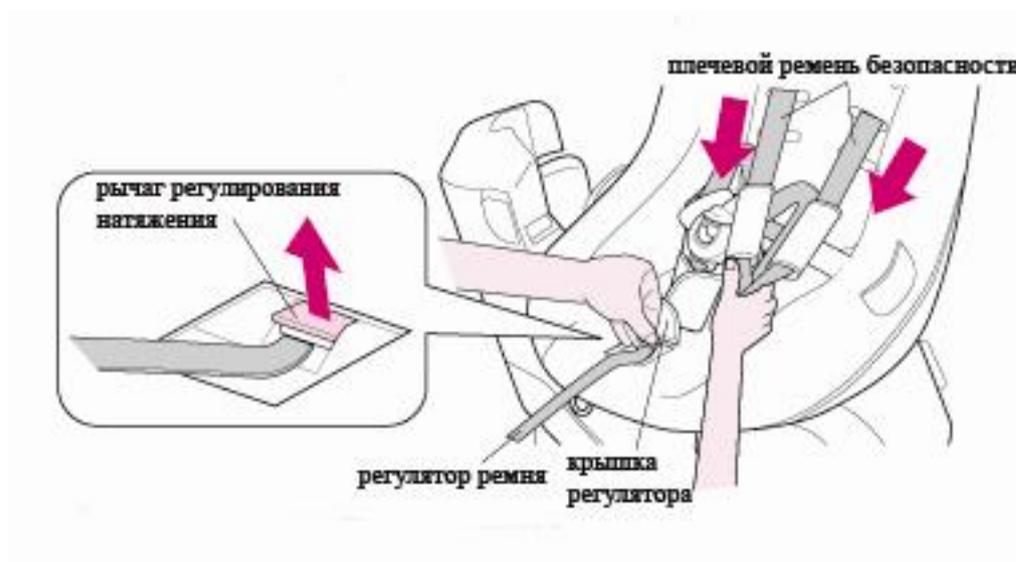
1. Вытащите ребенка и поверните кресло на 90 градусов так, чтобы была видна спинка кресла, потом снимите заднюю крышку сиденья.

Для справки:

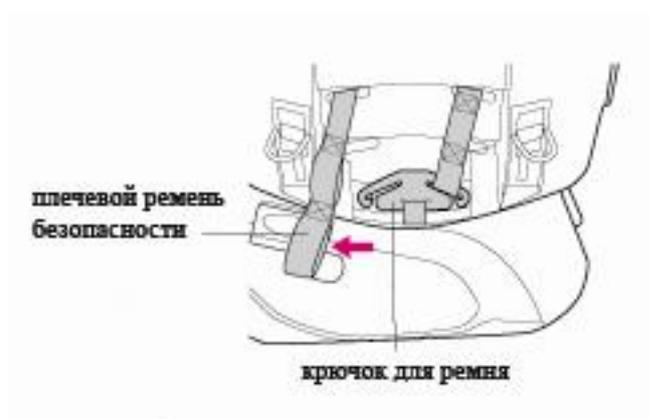
Чтобы легче было снять крышку, наклоните кресло в 1 положение



2. Переверните крышку регулятора и ослабьте плечевой ремень безопасности так сильно, как только возможно, подняв рычаг регулирования натяжения вверх.



3. Снимите с крючка плечевой ремень безопасности и выберите подходящее отверстие.



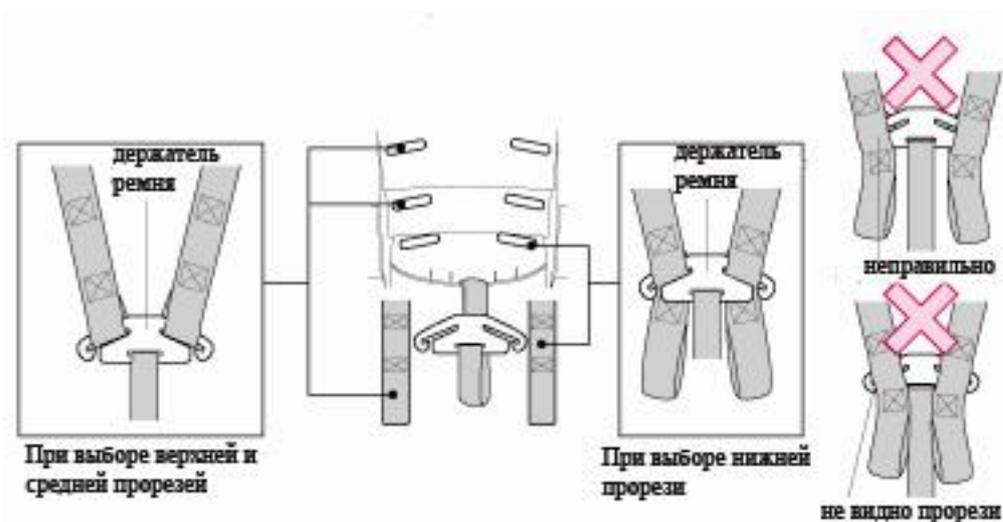
Для справки:

Не поворачивайте кресло одновременно со снятием задней крышки. Это может привести к крючка для ремня безопасности.

Регулировка плечевого ремня безопасности

4. Закрепите плечевой ремень безопасности на специальном крючке.

Отверстие в ремне безопасности зависит от расположения используемой прорези.
См. рисунок ниже.



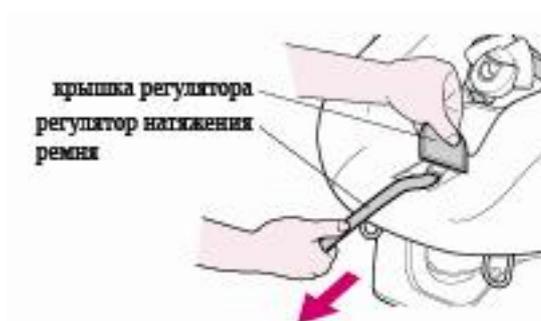
Предупреждение!

- Правильно фиксируйте плечевой ремень безопасности на держателе, иначе ремень может плохо работать.
- Убедитесь, что ремень зафиксирован в одном положении и не поворачивается.

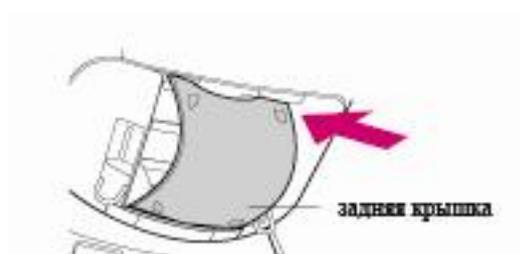
5. Поверните крышку регулятора и потяните за регулятор натяжения ремня.

Для справки:

- Не тяните за регулятор ремня безопасности, если плечевой ремень безопасности не закреплен на держателе, иначе держатель ремня втянется внутрь. Как справиться с этой проблемой, показано на стр. 35.



6. Закрепите заднюю крышку кресла.

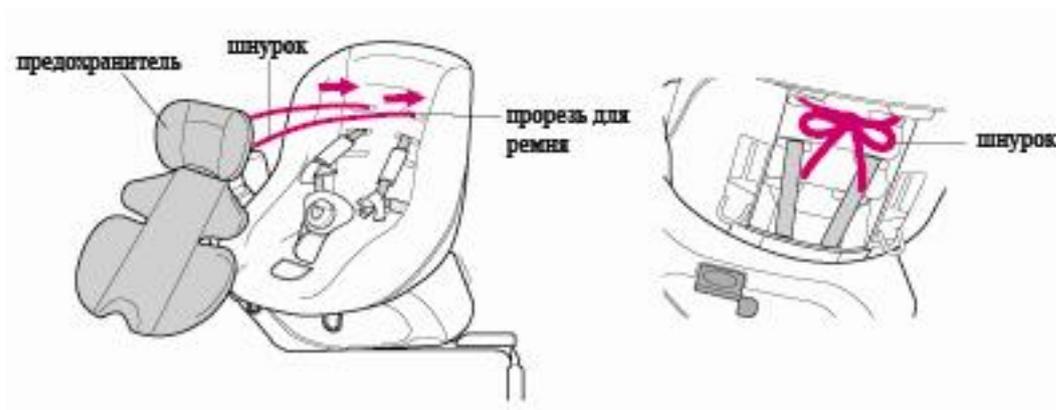


6. Как использовать предохранитель

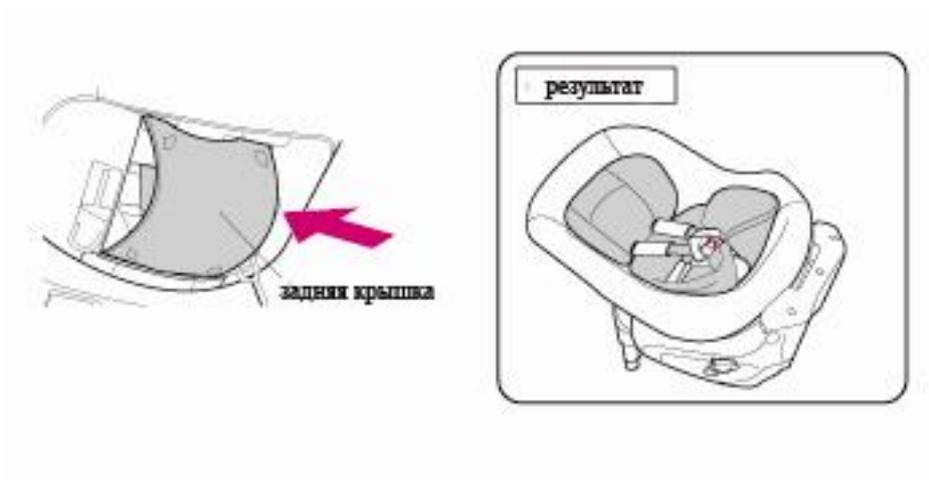
Используйте предохранитель для ребенка, который весит 7 кг и менее. Прекратите его использование, когда голова ребенка будет свободно проходить через предохранитель.

Инструкция по установке

1. Пропустите шнурок предохранителя через отверстие, которое находится выше прорези для плечевого ремня безопасности, и свяжите концы.



2. Закрепите заднюю крышку кресла.



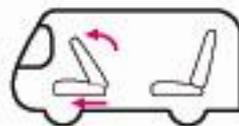
7. Подготовка к установке

Выберите место для установки

1. Остановите машину на ровном месте, убедитесь, что дверь открывается полностью.

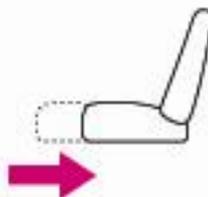


2. Чтобы было легче устанавливать кресло, отодвиньте переднее сиденье.



Для справки:

- Отодвигайте переднее сиденье назад до полной его остановки.



8. Инструкция по установке

ШАГ 1. Регулировка подставки

1. Расположите кресло боком на автомобильном сиденье. Потяните за подставку, которая находится в задней части основания кресла, и зафиксируйте ее.

Предупреждение!

Для лучшей работы подставки постарайтесь закрепить ее правильно.

Для справки:

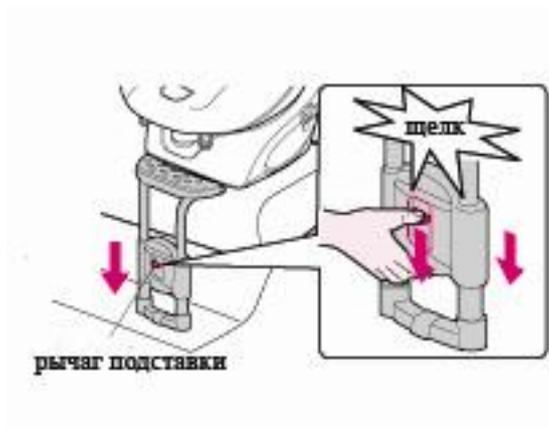
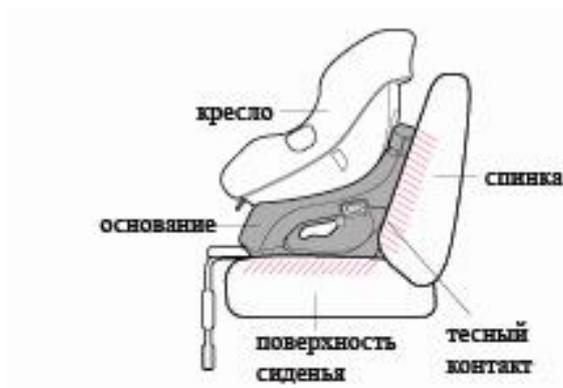
Осторожнее, не прищемите пальцы во время вытаскивания подставки.

2. Расположите детское кресло так, чтобы оно как можно ближе соприкасалось с автомобильным сиденьем и его спинкой.

3. Удерживайте рычаг подставки до тех пор, пока она не коснется пола.

Предупреждение!

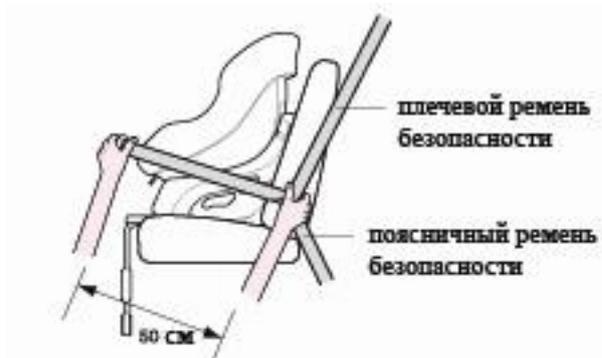
- Убедитесь, что подставка надежно закреплена.



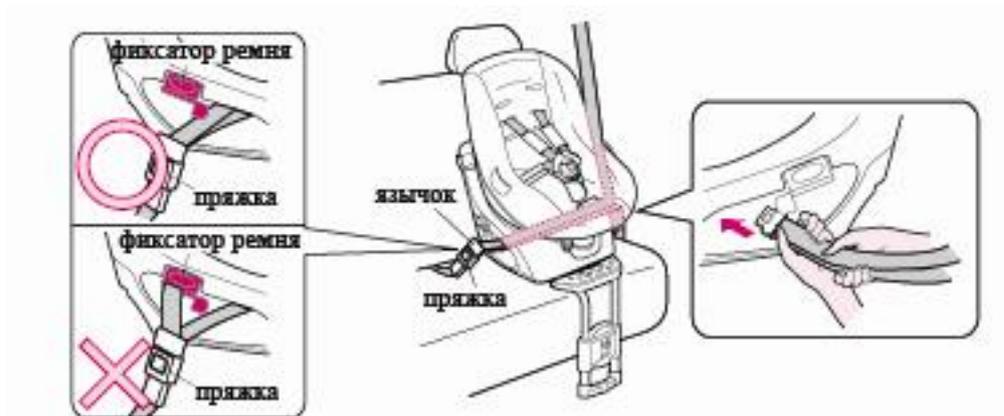
Инструкция по установке

ШАГ 2 Установка ремня безопасности

4. Вытяните ремень безопасности и наложите его на плечевой и поясничный ремень.



5. Протяните ремни через отверстие в кресле и вставьте язычок в пряжку, чтобы застегнуть ее.



Внимание!

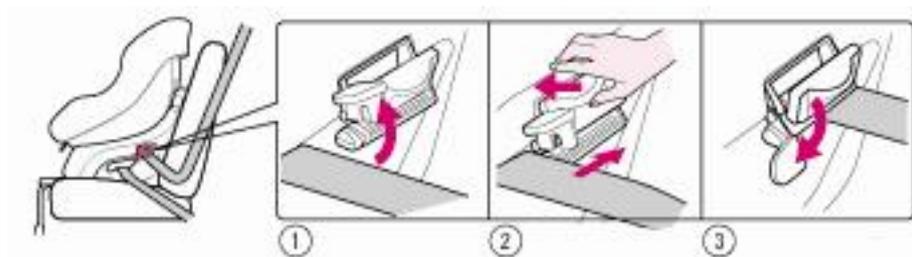
- Не используйте фиксатор ремня со стороны пряжки.
- Не вешайте ремень безопасности на боковой рычаг.
- Убедитесь, что вы можете нажать кнопку «пуск» на пряжке.

6. Потяните плечевой ремень безопасности, чтобы натянуть поясничный ремень безопасности.



ШАГ 3. Как затягивать ремень безопасности

7. Вставьте плечевой ремень безопасности в фиксатор ремня.



1. Поднимите боковой рычаг.
2. Нажмите на кнопку на фиксаторе ремня и вставьте плечевой ремень безопасности глубоко внутрь.
3. Опустите боковой рычаг.

Предупреждение!

- Убедитесь, что ремень безопасности надежно закреплен, не поворачивается, и вставлен глубоко в фиксатор.
- Убедитесь, что боковой рычаг опущен и надежно закреплен.

8. Потяните за плечевой ремень безопасности горизонтально.

Предупреждение!

Убедитесь, что поясной ремень натянут. Для этого потяните за плечевой ремень со стороны пряжки.

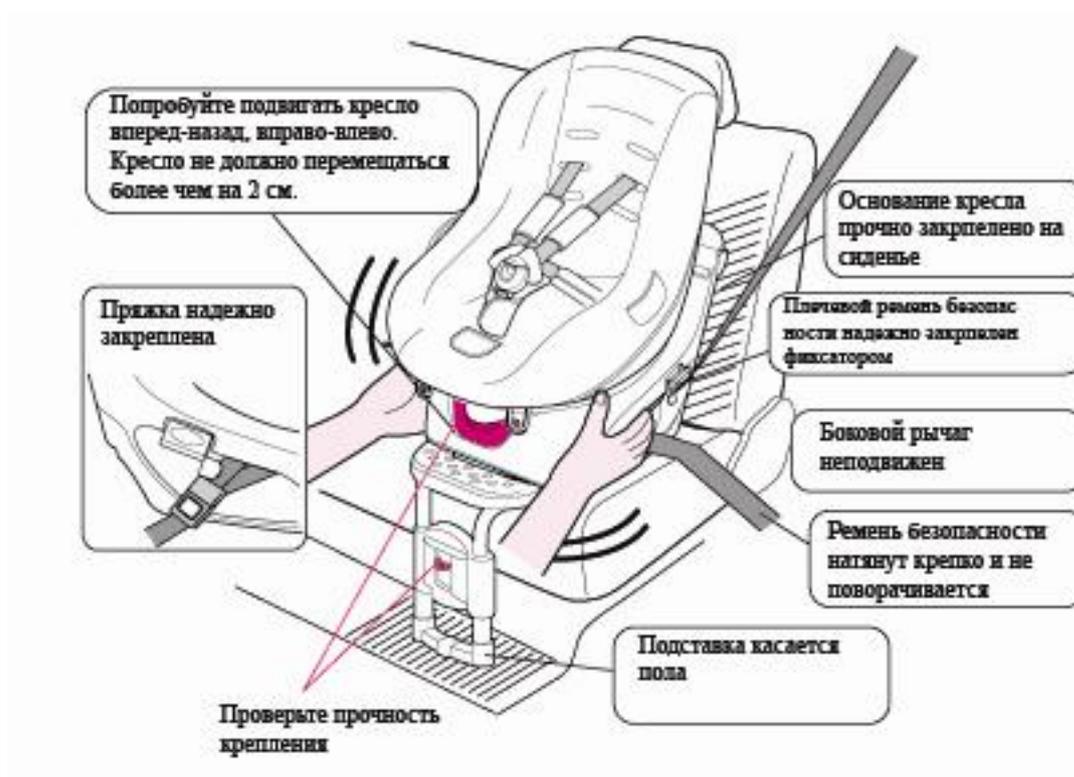


При невозможном открытии/закрытии двери

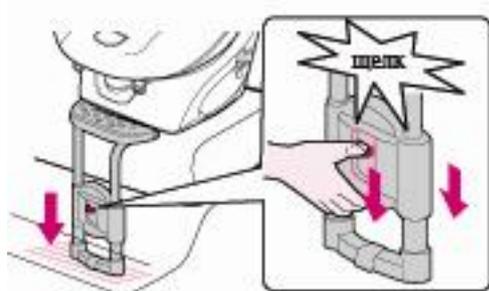


Установка кресла

Проверка после установки



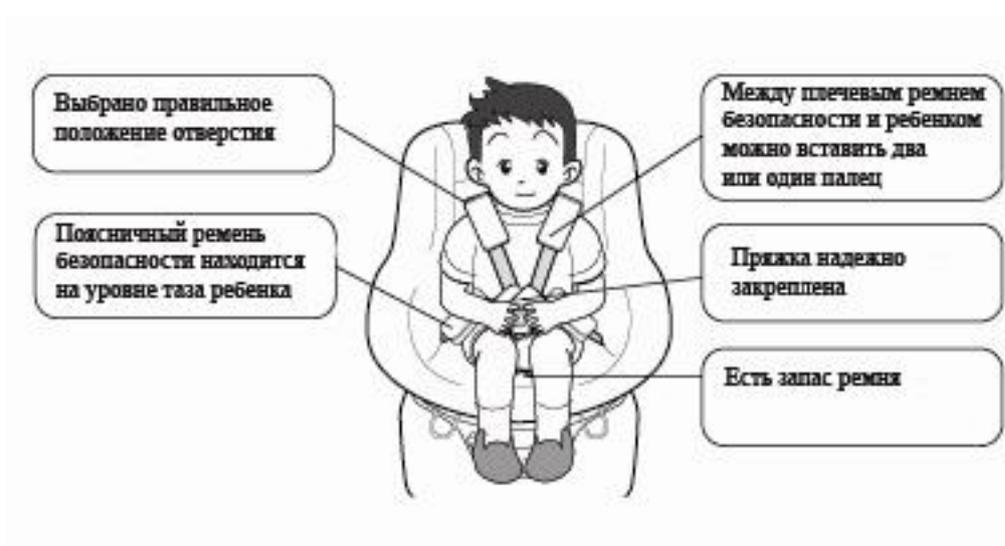
Отрегулируйте подставку так, чтобы она касалась пола.



Предупреждение!

- После установки подставки индикатор должен быть зеленого цвета.
- Убедитесь, что подставка касается пола.

Проверка перед поездкой

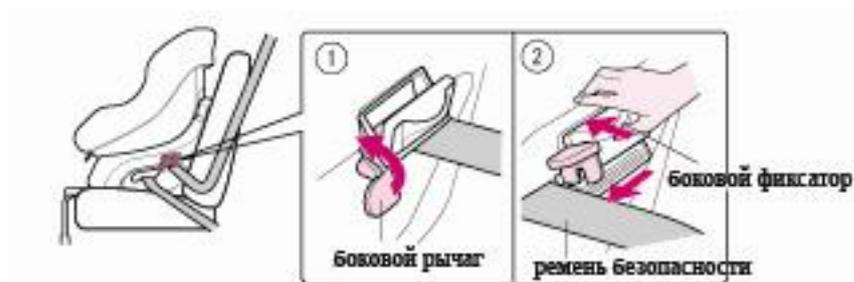


Как убрать кресло с сиденья

1. Нажмите кнопку PRESS.



2. Поднимите вверх боковой рычаг и вытащите ремень безопасности из-под фиксатора.



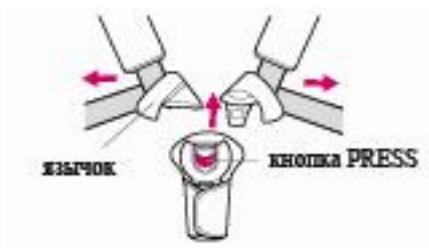
9. Уход за изделием

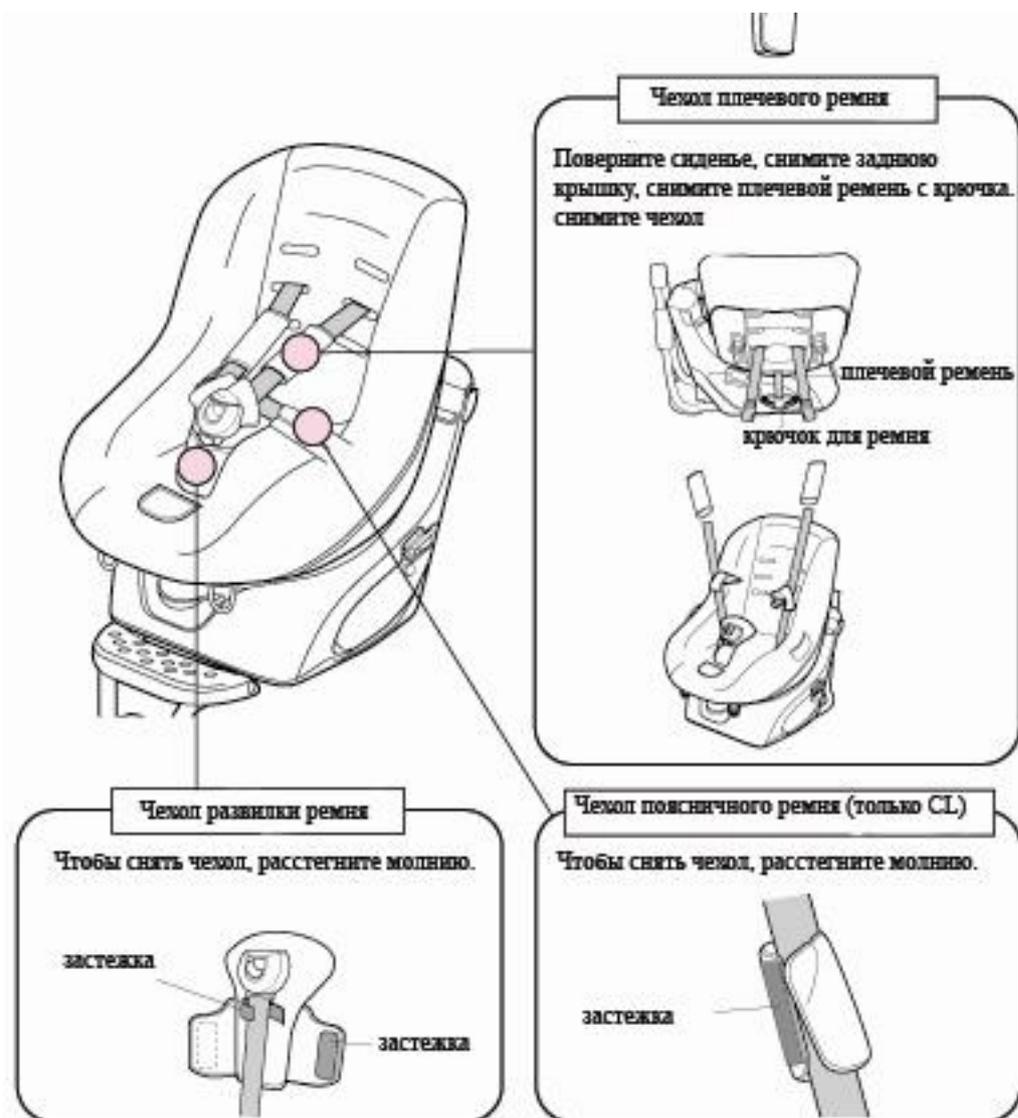
Снятие чехлов

- Перед снятием чехлов расстегните пряжку.
- Уберите ремни безопасности перед снятием чехлов с кресла и плечевого ремня безопасности.

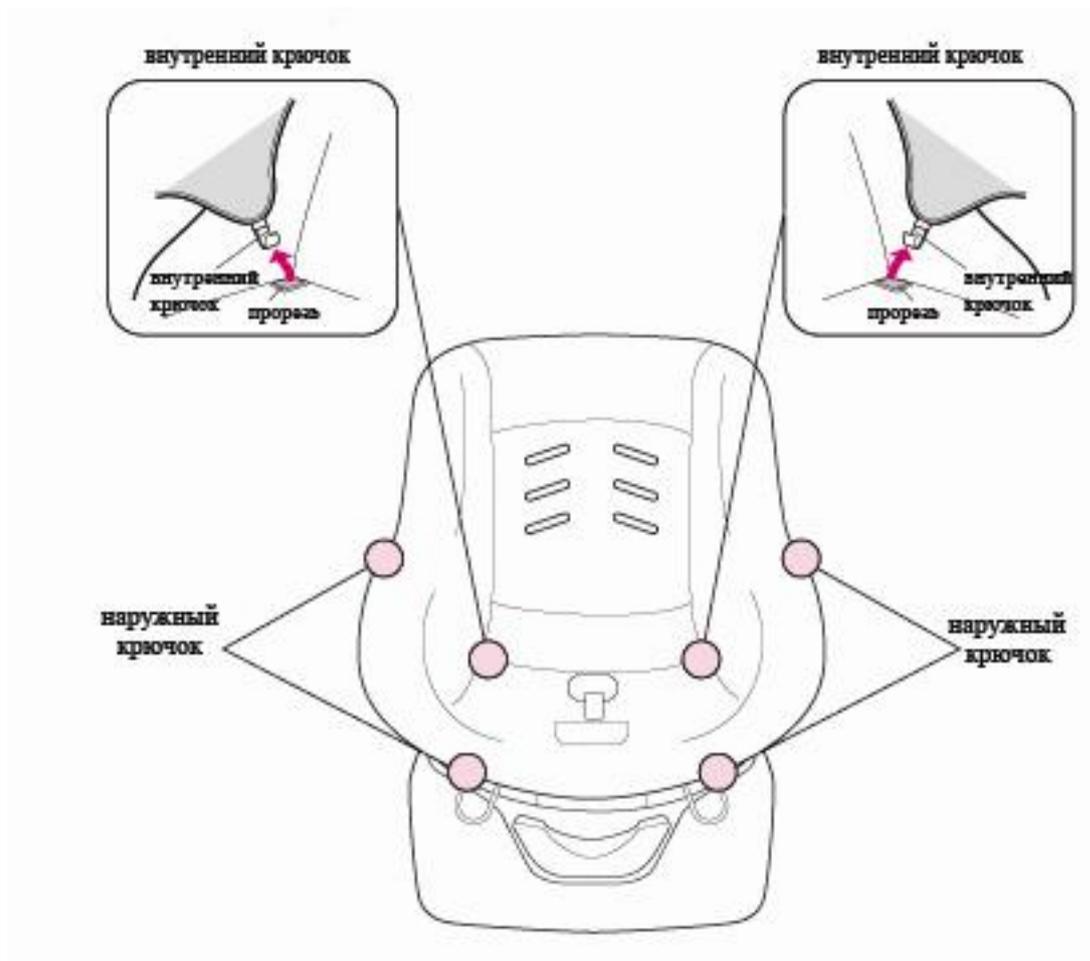
Для справки:

- При повороте кресла после снятия плечевого ремня безопасности убедитесь, что задняя крышка кресла поставлена правильно.





Основной чехол



1. Расстегните 4 наружных крючка.
2. Расстегните 4 внутренних крючка.
3. Снимите основной чехол после снятия ремня безопасности, язычка и пряжки.



Уход за изделием

Надевание чехлов

- Сначала наденьте основной чехол, а затем оставшиеся.

Предупреждение!

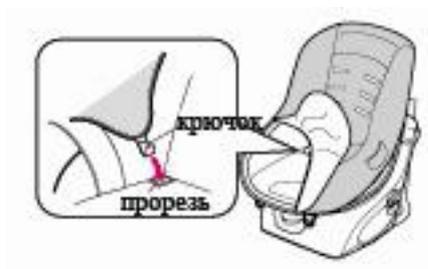
При надевании плечевого, поясничного чехлов ремней безопасности и чехла для развилки вставьте язычок в пряжку, тогда ремни не будут проворачиваться.

Основной чехол

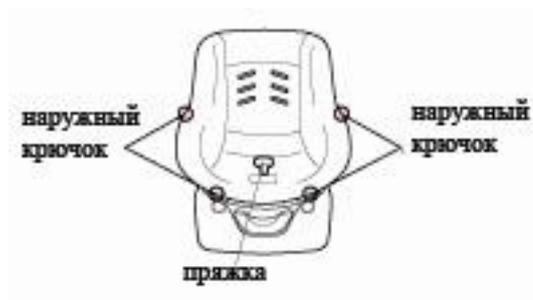
1. Пропустите плечевой ремень безопасности и язычок через основной чехол.



2. Разместите верхнюю часть основного чехла на сиденье и закрепите ее с помощью двух наружных крючков.



3. Пропустите пряжку через основной чехол и закрепите четырьмя наружными крючками.



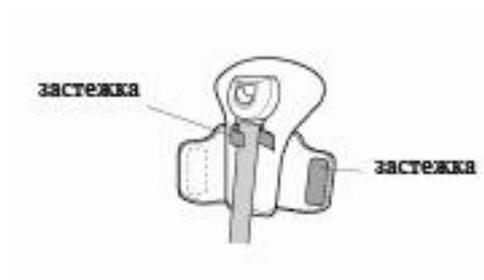
Чехол плечевого ремня безопасности

Раскрутите и закрепите чехол плечевого ремня безопасности.



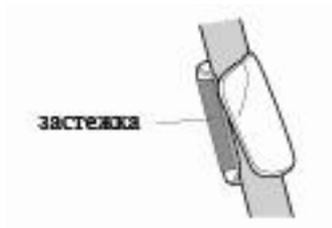
Чехол для развилки

Разместите чехол для развилки и застегните замок.



Чехол поясного ремня безопасности (только у моделей типа CL)

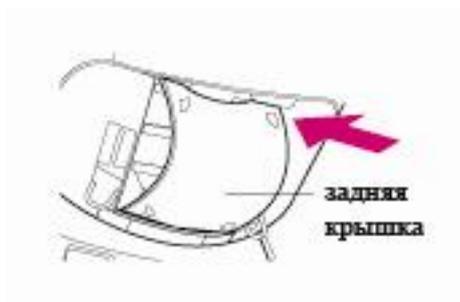
Наденьте и застегните чехол.



4. Проденьте плечевой ремень безопасности через подходящее отверстие и повесьте на крючок для ремня после того, как все чехлы будут надеты.

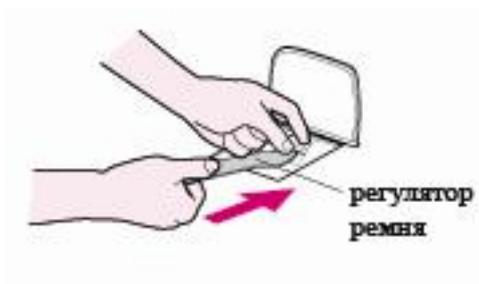


Наденьте заднюю крышку.



Если крючок для ремня застрял внутри

Во время поднятия рычага регулировки постепенно вставляйте регулятор ремня внутрь.



Вытащите крючок для ремня сзади сиденья.



Уход за изделием

Стирка

Стирайте с осторожностью

Стирать в режиме ручной стирки при температуре не выше 40 градусов.

Не используйте отбеливатель, содержащий хлор.

Не выкручивайте. Можно кратковременно использовать режим машинного отжима.

Гладьте с лицевой стороны через марлю при низкой температуре.

Не сдавайте в химчистку.

Сушите в тени в расправленном состоянии.

Для моделей типа BL – перед стиркой снимите уретановый материал.

Состав

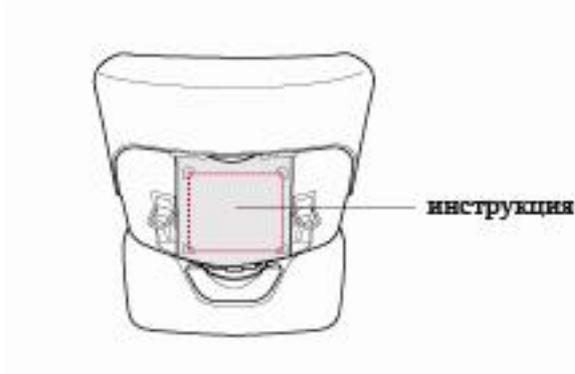
Чехол – полиэстер 100%. Подушка – полиуретановая пена/полиэстер.

Описание

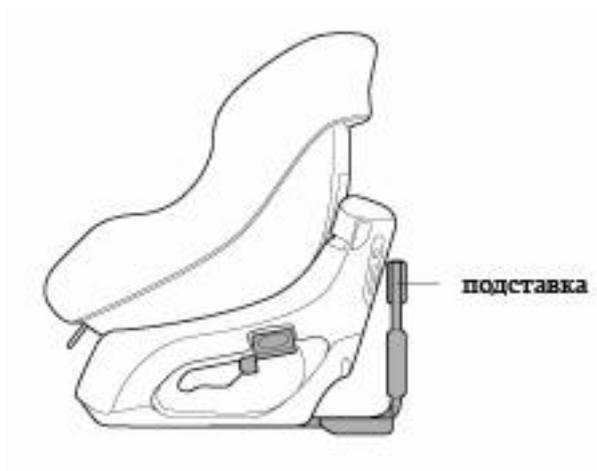
| | |
|----------|---|
| Размер | Высота изделия – 680 мм, ширина – 470 мм, глубина – 610 мм. |
| Вес | 12.5 кг |
| Материал | Полипропилен |

10. Хранение

- Храните, прикрыв пластиковыми пакетами, в прохладном месте вне действия прямых солнечных лучей.
- Инструкцию по применению храните в кармашке на задней спинке кресла.



- Подставку храните в согнутом состоянии.



11. Утилизация

- Следуйте местному нормативному акту.
- При выбрасывании изделия из-за его непригодности вследствие поломки постарайтесь его ликвидировать, чтобы избежать дальнейшего использования. Рекомендуется проверить состояние ремней безопасности.